# VOLKSWAGEN FOX

**4854062SM**

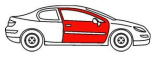


***OEM Code:***

5Z3837461
5Z3837461A



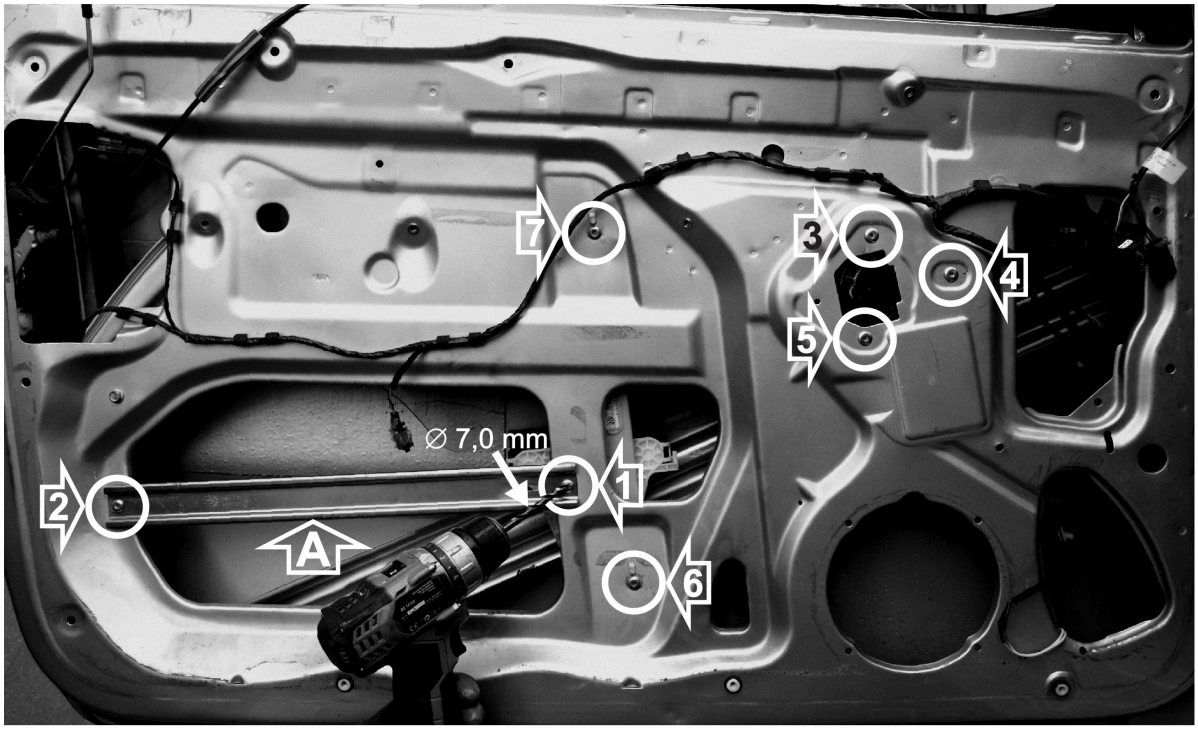

**4954062SM**



***OEM Code:***

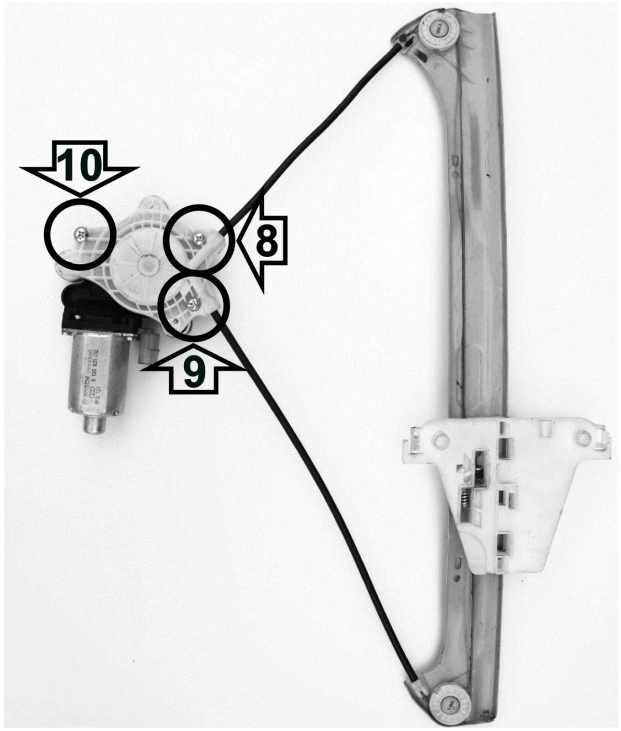
5Z3837462
5Z3837462A

Porta lato sinistra - Left hand side door



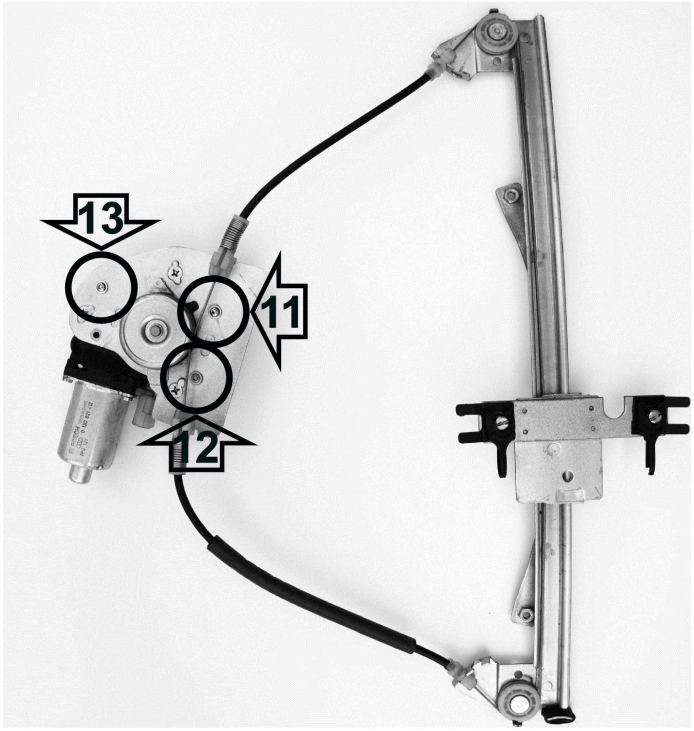

1

## POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



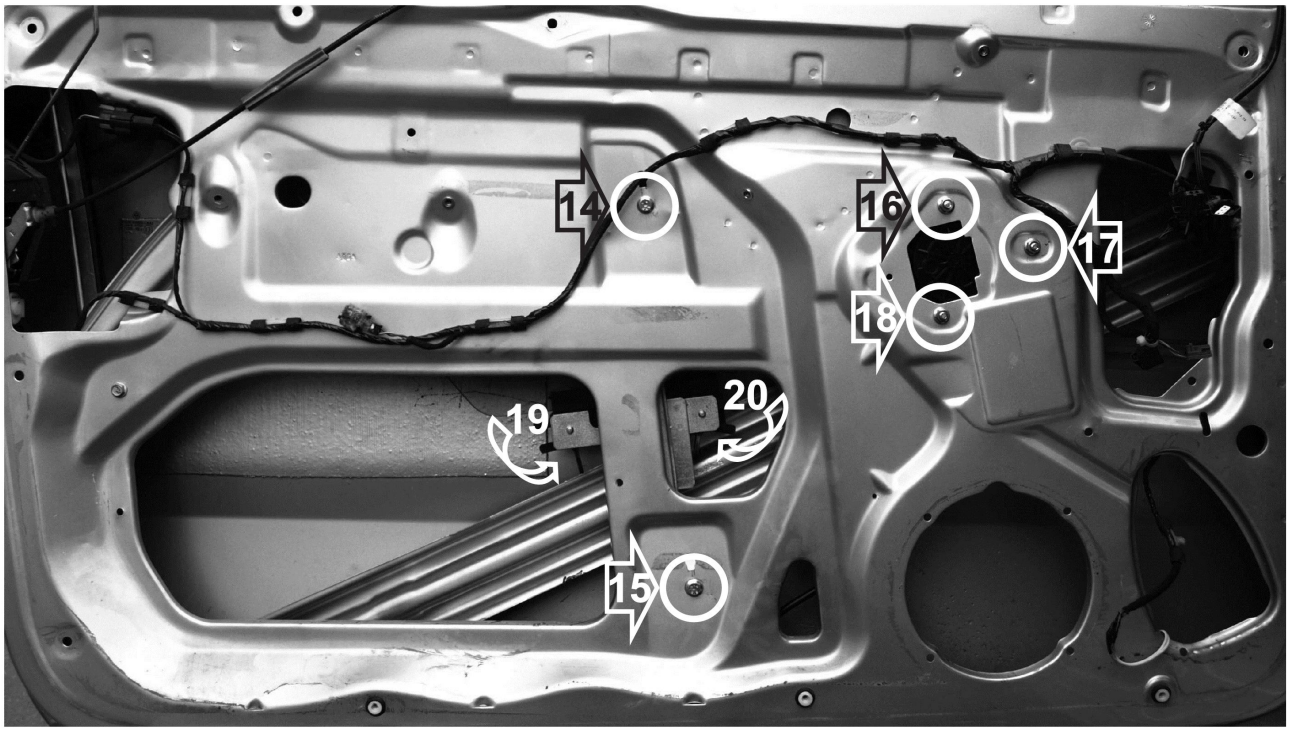

2

## POWER WINDOW LEFT




3

# VOLKSWAGEN FOX




Porta lato sinistra - Left hand side door

4

**IT**

**OPERAZIONI DA ESEGUIRE:**

1) Sganciare il vetro, rimuovere il pezzo «A» eseguendo i fori ∅ 7,0 mm in pos. 1 e 2 (foto 1).
2) Togliere il meccanismo originale eseguendo i fori ∅ 7,0 mm in pos. 3, 4, 5, 6 e 7 (foto 1).
3) Togliere dal motore le viti in posizione 8, 9 e 10 (foto 2).
4) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in pos. 11, 12 e 13 usando le viti fornite (foto 3).
5) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 14, 15, 16, 17 e 18 (foto 4).
6) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in pos. 19 e 20 (foto 4).
7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

**GB**

**PROCEDURE TO FOLLOW:**

1) Unhook the glass, remove the piece «A» by drilling a Ø 7 mm hole in position 1 and 2 (photo 1).
2) Remove the original window regulator by drilling a Ø 7 mm hole in position 3, 4, 5, 6 and 7 (photo 1).
3) Remove the screws in position 8, 9 and 10 of the motor (photo 2).
4) Position and fasten the motor in position 11, 12 and 13 using the screws supplied (photo 3).
5) Insert the electric window lift and fix it in position 14, 15, 16, 17 and 18 (photo 4).
6) Fix the window by means of the elastic ring in pos. 19 and 20 (photo 4).
7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

**FR**

**OPERATIONS À EXECUTER:**

1) Décrocher la vitre et demonter la piece «A» faisant des trous Ø 7 mm en position 1 et 2 (photo 1).
2) Enlevez le lève-vitre original en faisant des trous Ø 7 mm en position 3, 4, 5, 6 et 7 (photo 1).
3) Enlevez les vis 8, 9 et 10 du moteur (photo 2).
4) Placez et serrez le moteur dans les pos. 11, 12 et 13 en utilisant les vis fournisles (photo 3).
5) Introduire le dispositif èlectrique et le fixer dans les trous existants 14, 15, 16, 17 et 18 (photo 4).
6) Fixer la vitre avec l'anneau èlastique en pos. 19 et 20 (photo 4).
7) Exècuter le branchement èlectrique, pour retablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

**ES**

**OPERACIONES A SEGUIR:**

1) Desacople el cristal, quite la pieza "A" y realize agujeros Ø 7,0 mm en los puntos 1 y 2 (foto 1).
2) Retire el mecanismo original y realize agujeros Ø 7,0 mm en los puntos 3, 4, 5, 6 y 7 (foto 1).
3) Quite los tornillos del motor en los puntos 8, 9 y 10 (foto 2).
4) Inserte y asegure el motor del nuevo elevalunas en los puntos 11, 12 y 13 con los tornillos suministrados (foto 3)
5) Introducir el elevalunas y fijarlo en los puntos 14, 15, 16, 17 y 18 (foto 4).
6) Inserte el cristal en el perno y fijarlo con el anillo elástico en los puntos 19 y 20 (foto 4).
7) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

**PT**

**PROCEDIMENTO A SEGUIR:**

1) Desengate o vidro, retire a peça «A» fazendo os buracos de ∅ 7,0 mm em pos. 1 e 2 (figura 1).
2) Remova o mecanismo original perfurando os buracos de ∅ 7,0 mm na pos. 3, 4, 5, 6 e 7 (figura 1).
3) Remova os parafusos nas posições 8, 9 e 10 do motor (figura 2).
4) Coloque e aperte o motor em pos. 11, 12 e 13 usando os parafusos fornecidos (foto 3).
5) Insira a janela elétrica e fixe-a às posições 14, 15, 16, 17 e 18 (figura 4).
6) Insira o vidro no pino e prenda-o com o anel elástico na posição 19 e 20 (figura 4).
7) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

**DE**

**DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:**

1) Entfernen Sie das Glas, bauen Sie das Stuck «A» in dem Sie eine Ø 8 Millimeter Bohrung in Pos. 1 und 2 (foto 1).
2) Entfernen Sie den ursprünglichen Fensterheber, in dem Sie eine Ø 8 Millimeter Bohrung in Pos. 3, 4, 5, 6 und 7 bohren.
3) Entfernen Sie die Schrauben 8, 9 und 10 des Motor (foto 2).
4) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 11, 12 und 13 mit den Schrauben ein (foto 3).
5) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12 und 13 (foto 4).
6) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihnmit dem elastichen Ring in Pos. 19 und 20 (foto 4).
7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.